



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## COMMISSION EUROPÉENNE CONSULTATIVE POUR LES PÊCHES DANS LES EAUX INTÉRIEURES

### VINGT-QUATRIÈME SESSION

Mondsee (Autriche), 14 - 21 juin 2006

### RAPPORT D'ACTIVITÉS SUCCINCT DE LA SOUS-COMMISSION II – Aquaculture

**Président:** L. Váradi (Hongrie)  
**Vice-Président:** J.-P. Proteau (France)  
**Rapporteur:** P. Lengyel (Hongrie)  
**Secrétaire technique:** U. Barg (FAO)

Cette Sous-Commission inclut quatre groupes de travail ad hoc et une initiative concernant l'Europe de l'Est. Les activités et les réalisations de la Sous-Commission durant la période intersessions sont résumées ci-après.

#### 1. Activités des groupes de travail ad hoc

##### 1.1. Groupe de travail ad hoc sur le rapport entre les transferts de poissons et les aspects sanitaires

Organisateur: E. Hudson

Aucun rapport n'a été envoyé par l'organisateur.

##### 1.2. Groupe de travail ad hoc sur la gestion des ressources hydriques en aquaculture

Organisateur: M. Verdegem

Le groupe de travail a centré ses activités sur la publication d'un recueil complet sur l'utilisation et la réutilisation de l'eau en aquaculture. Pour que les responsables, les entrepreneurs et le secteur de l'aquaculture lui-même puissent prendre des décisions judicieuses concernant l'affectation des ressources en eau pour le développement de l'aquaculture, une étude exhaustive de la question est nécessaire. Le groupe de travail propose donc de publier un manuel sur ce thème. Ce manuel comprendrait une étude complète de l'utilisation actuelle et future de l'eau en aquaculture, ainsi

que des contraintes entravant un développement ultérieur. Ce manuel s'adresserait à un vaste public, notamment aux spécialistes de l'irrigation et de l'aquaculture, aux étudiants, aux responsables, aux administrateurs, aux ingénieurs hydrauliques et aux scientifiques spécialisés dans la mise en valeur de l'aquaculture. Un plan de ce manuel est proposé dans la version intégrale du rapport de la Sous-Commission. Lorsqu'un éditeur aura été trouvé pour cet ouvrage, un minicolloque sera organisé au premier semestre 2007. En 2006, MM. Verdegem, Bosma et Verreth ont publié un document intitulé « Réduire l'utilisation d'eau pour l'élevage grâce à l'aquaculture » comparant l'utilisation de l'eau en élevage terrestre et en aquaculture. Un résumé de ce document figure dans la version intégrale du rapport de la Sous-Commission.

### **1.3. Groupe de travail ad hoc sur la pisciculture biologique**

Organisateur: V. Hilge

L'organisateur a présenté un document sur l'aquaculture traditionnelle et biologique en Europe à une Conférence Infofish sur l'aquaculture biologique et la culture marine en 2004. Ce document présente les résultats d'enquêtes par questionnaires sur la situation de la pisciculture biologique et de la production d'aliments pour la pisciculture biologique en Europe. En 2005, l'organisateur a participé à la « Conférence thématique sur l'aquaculture biologique dans l'Union européenne: situation actuelle et perspectives d'avenir », durant laquelle il a présenté une communication sur « L'aquaculture biologique dans le monde: principes, perception du public, marchés et potentiel des produits biologiques ». Actuellement, une recherche est en cours sur les changements qualitatifs durant la transformation et le stockage de certains produits dérivés des truites biologiques et des truites d'élevage traditionnel pour un manuel à l'usage des petits producteurs de truites. En outre, plusieurs essais d'alimentation des truites avec des produits écologiques d'origines différentes ont été menés à bien.

### **1.4. Groupe de travail ad hoc sur les perspectives du marché des produits de la pisciculture européenne en eau douce**

Organisateur: L. Váradi

L'Atelier CECPI/CE sur la commercialisation des produits de la pisciculture en eau douce qui était prévu a dû être ajourné. Toutefois, la commercialisation des produits de la pisciculture en eau douce reste un problème critique, surtout en Europe de l'Est. La Commission européenne consultative pour les pêches dans les eaux intérieures, en liaison avec la FAO et la Commission européenne, devra trouver le moyen de donner suite aux activités de la réunion du Groupe de travail CECPI/CE sur la commercialisation des produits de la pisciculture européenne en eau douce.

## **2. Initiative concernant l'Europe de l'Est**

En novembre 2004, le Réseau des centres d'aquaculture d'Europe centrale et orientale a été créé officiellement par 23 instituts membres fondateurs. L'Institut de recherche sur les pêches, l'aquaculture et l'irrigation (Szarvas, Hongrie) coordonne ce Réseau qui développe et favorise la coopération en matière d'aquaculture entre de nombreuses organisations à l'intérieur et à l'extérieur de la région d'Europe centrale et orientale. En 2005, le Réseau a adopté son statut et son règlement intérieur; des groupes d'experts ont été chargés d'étudier quatre domaines prioritaires: l'élevage de l'esturgeon, la génomique des carpes, l'introduction d'espèces non conventionnelles en aquaculture et l'éducation aquacole. Le Réseau a aidé la FAO à établir des vues générales du secteur aquacole national et des analyses prospectives du développement futur de l'aquaculture dans 19 pays d'Europe centrale et orientale et à établir un rapport sur l'étude de l'aquaculture en Europe centrale et orientale. Ce Réseau est devenu un réseau thématique reconnu sur le plan international regroupant 31 instituts membres provenant de 13 pays.